

# KIING MIINWAA NBIING NSADOOWAAMBJIGAN

## KIING MIINWAA NBIING EZHI-NSIDWAAMINDWAA MOKIIG MIINWAA DENDEG MAANPII ONTARIO-YING

### Frogs and Toads of Ontario

Double vowel writing system

www.turtleislandconservation.com



ways of knowing partnership  
TURTLE ISLAND  
conservation



361A Old Finch Ave.  
Toronto, ON, Canada  
M1B 5K7  
www.torontozoo.com

#### Gchi mookmaani-Dende American Toad

*Bufo (Anaxyrus) americanus*

- Eko-waabiigizid 5.1-9 cm; ezhi-biiyin 11.1 cm
- Bezhig maage niizh "jiichiigomog-warts" ezhi-mokadeshiing wiyaawying
- Waabshki-msade kina makaadeshiing
- Yaabeg mkade- gwandaaganiwag miinwaa oshime gaachiinwag piinash kwewag
- Ndawewemaaginan – Niizhtana piinash go niimdana dibaagaasan zhi ginwewezo wiishkoziitaagosid



#### Gchi-Dende Bullfrog

*Rana (Lithobates) catesbeianus*

- Eko-waabiigizid 9-15.2 cm; ezhi-biiyin 20.3 cm
- Gaawin beshoginesiiwag
- Zhaawshkozi, zhaawshko-mtigomin maage kiiyaanzo
- Kiiibiingwegan maadjiw semigad shkiinzigoong pii nash tawganing miinwaa dinmaaginaang
- Moonji mdidod mog" kii Ontario-ying
- Yaabeg gchi zaawaani gwandaagan miinwaa doonoondamoowinwaan niizhing oozhime kwaanooon piinash shkiinzhigoon ekwaanig.
- Ndawewemaaginan – mgashkizi taawgozi ndawewedged dibishko "Jug o Rum...Jug o Rum" Chi cha gna



#### Fowler Dendemon Fowler's Toad

*Bufo (Anaxyrus) fowleri*

- Eko-waabiigizid 5.1-7.5 cm; ezhi-biiyin 9.5 cm
- Piidchin nsing maage go ooshime "jiichiigomog-wart" ezhi-kinoowaajchigoned wiwawying
- Wabshki-msade gaawin mkade'aanzonoon kinwaajchiganan ewaawye'aagin
- Giiwedino-gamiing oodi Lake Erie eta makazo
- Ndawewenaadjiganan dibishko jaanshing binji tipwewed "Waaanh...Waaanh"
- Wijaagwanewag (COSEWIC); Wijaagwanewag (OMNR)



#### Zhaawshko Mog'kii Green Frog

*Rana (Lithobates) clamitans*

- Eko-waabiigaazid 5.7-9 cm; ezhi-biiyin 10.8 cm
- Kina go beshaawegane bakwanang
- Zhaawshko-giizi
- Zhaawshko-doone gijiying
- Makadew-gaadeshin shkweyaang kaading.
- Yaabe mog" kii zaawgwandaawgine miinwaa noondamoowinan niizhing oshime kwanooon piinash da shkiinzhigoon ekwaanig
- Ndawewenaadjiganan – dibishko entawkin midweyaabiigidoong midwechigan, "banjo" ezhinikaadeg.



#### Bgoji gaazhag egidigaakzid mog'kii Leopard Frog

*Rana (Lithobates) pipiens*

- Eko-waabiigaazid 5.1-9 cm; ezhi-biiyin 11.1 cm
- Zhaawshkozi piinash zaawzi
- Kino go beshaagone-bakonaang
- Dibakaazo kiiyaanzo maage mkaade'aandeni ewaawye'aagin kinoowaajchigaansan, ezaawaa-kitaabiigaadegin, sawebiiigaazo bakonaang miinwaa shaweying
- Ndawewenaadjiganan gidaapidoone'aapi nitaagozi dishko pidii-doone ebapisedoonejigaadeg nesaabaaweg bakwaakod



#### Ogaa Mog'kii Pickerel Frog

*Rana (Lithobates) palustris*

- Eko-waabiigizid 4.4-7.5 cm; ezhi-biiyin 8.7 cm
- Mahgan waanzo zaawzid
- Maga-waanzo piinash ezhi-kiiwaanooon
- Kina go besha -gane bakonaang
- Niizhiing maabiisenoon e-mkade-kakade'aagin kinoowaajchiganan bakonaang e-zhi-bskiising besha-gane bakwon
- Naasaab shaweying tenoon kinoowaajchiganan
- Nsawizid gchi-zaawzi gchi-zaawaanzo
- Ndawewenaadjiganan – Ginbiying midwedaabiid



#### Mitigo-Mog'kii Wood Frog

*Rana (Lithobates) sylvatica*

- Eko-waabiigizid 3.5-7 cm; ezhi-biiyin 8.3 cm
- Kiiyaanzo miinwaa bangii kiiyaanzo
- Nsing zhi-makade-kakide-wiingwe ediweying ndibaang
- Waabshki-biigaanzo gijiying gidaamkaning
- Pane go mitig-waakiing da mokaagaazog
- Ndawewenaadjiganan ezhi-diingwewemod zhiishiibenyng nitaawgizi



#### Zhaangwesh Mog'kii Mink Frog

*Rana (Lithobates) septentrionalis*

- Eko-waabiigizid 4.8-7 cm; ezhi-biiyin 7.6 cm
- Gaawin kina beshaagonesiiwag.
- Zhaawshko-matigo-min piinash zhaaskosiwag bekish bebigii makade kinoowaajchigan e-waawyé aangin
- Giizhi aande zhaawshkodoone gijiying
- Zhaashkii-maagozi pii dapin
- Gaawin bepiishaabiisii-kaading
- Ndawewenaadjiganan – Nitaagoziwag dibishko bezhigoogzhiig mibidwaaad maage gwaya debweyaakoged waasa.

#### Epangishmog ezhi-moomaawzo mog'kii Western Chorus Frog

*Pseudacris triseriata*

- Eko-waabiigizid 1.9-3.9 cm
- Bangii zaawzi bekish nsing emkade'aak naa'aapii go bepeshaabiiganan bakonaang
- Waabshki-biigaanzo gijiying dooning
- Mkade- zhi- beshigiizi ekoozid jaanshing pii nash go eko-nsawakodiiyed
- Mokagaazo naweying miinwaa zhaawnong Ontario-ying
- Bjiinag go zhi-nsadwaambjigaazog ezhi-bkaanziwaad nji gchi-giiwedonog ezhi-moomaawzo mog'kii
- Ndawewenaadjiganan – Dibish ko binaakwaani wiibidan midwe-jiibidoong.
- Niizaanendaagoziwag (COSEWIC)



#### Giiwedonog Jiigaawesi Mog'kii Northern Cricket Frog

*Acris crepitans*

- Eko-waabiigizid 1.6-3.5 cm
- Mkadeshin nsing ezhi kakadeyaak biitwiing shkiinzhigoong
- Miskwaanooon bekish kiiyaanzo gye kiiyaandenoon maage makade'aanoon kinoowaajchiganan
- Bepeshi-gaade shkweyaang kaadan
- Mii go eta Pelee Minising, Wekwed Erie ji mkawin
- Ndawewenaadjiganan – Dibish ko niizh siiniin detewsidong naweshin
- Wijaagwanewag (COSEWIC); Wijaagwanewag (OMNR)



#### Waabaanzo-Mitig -mog'kii Gray Treefrog

*Hyla versicolor*

- Eko-waabiigizid 3.2-5.1 cm; ezhi-biiyin 6 cm
- Waabi-zhaawshkozi piinash waabaazo miinwaa waabshki kakideyaanoon kinoowaajchiganan ewaayaa'aagin naami shkiinzhigoong
- Enji-nisawe gaaded gzhiiiaanzo zhaawshkozi
- Maang-zide
- Ndawewenaadjiganan - dkozinini gzhiiwed, wiisgwendang dibishko bineshiin entaawgizid



#### Giiwedonog maamiwi-enetaagozid mog'kii Boreal Chorus Frog

*Pseudacris maculata*

- Eko-waabiigizid 1.9-3.7 cm; ezhi-biiyin 3.8 cm
- Gegaa go naasaab naambinagozi dibishko Epangishmog maamiwi enetaagozid mog'kii
- Da-mkaagaazo eta giiwedonog miinwaa epangishmog Superior Gchi-gaming piinash Minidooba maadiseg
- Bjiinag go zhi-nsadwaambjigaazog ezhi-bkaanziwaad nji gchi epangishmog ezhi-enetaagozid mog'kii
- Ndawewenaadjiganan – Dibishko Epangishmog maamiwi-enetaagozid mog'kii maamoomaaziwaad kino



#### Shki-minookig-e-naanoondaagziins Mog'kii Spring Peeper

*Pseudacris crucifer*

- Eko-waabiigizid 1.9-3.2 cm; ezhi-biiyin 3.7 cm
- Kiiyaanzo miinwaa bangii kiiyaanzo
- Mkadeshin biitooying shkiinzhigoong
- Mkade aazhibiigaazo bakonaang
- Gaa-j-zidens kozi
- Ndawewenaadjiganan – Gzhiiwe-dko-maazo, "peep...peep"



Illustrations half of actual size

# KAADI-GNEBIGOONSAG MIINWAA BEKAAN EZHI-NAAGOZIJIG EYAAJIG ONTARIO-YING

## Salamanders and Newts of Ontario

Nmaanpii Ontario-ying, gonda "Amphibians" e-zhinikaanaawaajin, ko-waabjigaazooq miinwaa go naanaagide'enmaawag zhaanda maandoobiigaazwaad giigoonyag miinwaa bgoji-wesiiinyag enji naagide'ebiiigaazwaad Eniizaanzijig Mzinaganing. Giish pin mkowaad aw "amphibian" ngoji, gegwa paamenmaake maage daapinaake zhaawe endad. Kino enchiyaang aabidig kwii-wiidookwaanaang ji naanaagide'emindwaa zhiwe enji -biitooshbiiseg kiing endaadaawaad. Gonda "amphibians", gaawiin kino ngoji mkaagaasiwag mompii kino Ontario-ying nikeyaa. Ko-waabjigewin, naadimaagewin ji nsodoowaabmin aabiji gchi-piitendaagodini aw "amphibian" endad. Giiph pin waabmod ngoji, wiindimaagen oodi Mog" kii enji ko waabiing Ontario mompii waasmoobiiganing: [torontozoo.com/adoptapond/frogwatchOntario.asp](http://torontozoo.com/adoptapond/frogwatchOntario.asp)

### Waabanong Miskwa-bakonid kaadi-gnebigoons

#### Eastern Red-backed Salamander

*Plethodon cinereus*



E-niigaanbakong bangii

- Waabaanzo baangii mkade-niisbiigaazo-ezhi-beshaakibiwin bakonang

Miskwawgangne opii

- Ekwaabiigizid 5.7-10 cm; ezhi-biiyin 12.7 cm
- Mizhishi mshkowaag gye ekiiyaandeg bebeshaakabiigizi bakonaang
- Ediweying mkade-waabzi
- Masadang waabi-gidaagizi
- E-gaachiinid biipiiside eyaansig kaadi-gnebigoons



### Giivedinong Niizhing ebeshabiigizid kaadi-gnebig

#### Northern Two-lined Salamander

*Eurycea bislineata*

- Ekwaabiigizid 6.4-9.5 cm; ezhi-biiyin 12.1 cm
- Zaawi beshigiizid kina ditigawganang miinwaa dash mkadezi besha endassoying zaawid niizhnoon nanda.
- Zaawaande bezhaakibiigan bakonaang bekish niizhing mkade-biigaadeg gaataaying
- Zaaw-msade, ediweying waabaanzo
- E-gaachiinid biipiiside eyaansig kaadi-gnebigoons



### Niiwiying ezhi-densiwid kaadi-gnebig

#### Four-toed Salamander

*Hemidactylum scutatum*

- Ekwaabiigizid 5.1-9 cm; ezhi-biiyin 10.2 cm
- Zowaanag ni gaachidewaabiini enji maadseg
- Gwaagaande bekish go msko bakonawi miinwaa ediweying waabaanzo
- Waabshki-msade bekish go mkade'aanoon kinoowaajchiganan ewaaweye'aagin
- Shkweyaang zid niiwiing zidensiwinoon (kino go aanind kaadi-gnebigoonsag naanan daawaanaawaan zidesan shkweyaan-zidaang mii go eta gaawiin wiinjiishkogaa-nimoons)
- E-gaachiinid biipiiside eyaansig kaadi-gnebigoons



### Giizhigo-aazo gidigaakozi kaadi-gnebigoons

#### Blue-spotted Salamander

*Ambystoma laterale*

- Ekwaabiigizid 10-14 cm; ezhi-biiyin 16 cm
- Mkaade'aanoon bekish go giizhigoo-aandenoon kinoowaajchigaansan bakonaang, ediweying miinwaa zowaangoong
- Mkaade-waabaande gye mkaade-msade
- Nipoozhaazonan gigi egaachi doong kaadi-gnebigoons (*Ambystoma texanum*) oodi Pelee Minising

### Wiinjiishkogaa-nimoons kaadi-gnebigoons

#### Mudpuppy

*Necturus maculosus*

- Ekwaabiigizid 20-33 cm; ezhi-biiyin 48.6 cm
- Memoonji gchi-zoowaangowed entaawgid nbiing eta daa-mokaagaazo
- Msko-kiiyaanzo wiiwyaam bekish mkaayaani ewaaweye'aagin kinoowaajchiganan
- Nsing zhinaagodoong miigwani-msko-zaagiji-nmiigwanaang
- Shkweyaang zidaang niwiing zhi-zide



### Giivedinong edibi-koshing kaadi-gnebig

#### Northern Dusky Salamander

*Desmognathus fuscus*

- Ekwaabiigizid 6.4-11.5 cm; ezhi-biiyin 14.1 cm
- Waase-giizhigwe beshakibiigan zhinoogemgad nji sa shkiinzhigoong pii nash maadseg damkan; doon ezhi-giizhaabiising
- Waabaa-zaawzi; maanaadzi zaawzi beshakibiigan bakonaang pii nash eko zaawangowid
- Shashaying gidakshin eyaabshkaab-kak waabaande, masad maage waabaani maagan miinwaa mkade sabiinsigaazo.
- Zowaanag mogadewaa enji maadseg kipagaa enji maagiwsing, nsing nsikakdeyaa
- Shkweyaang kaadan oshime maachaanoon piinash niigaan kaadan
- Niisaajiwaang nekeyaa eta mkaagaazo
- Wiijaagwanewag (OMNR)

### Aadijw Allegheny Dibiko-shin edibi-koshing Kaadi-gnebigoons

#### Allegheny Mountain Dusky Salamander

*Desmognathus ochrophaeus*

- Ekwaabiigizid 7-10 cm; ezhi-biiyin 11.1 cm
- Beshi-jiizi shkiinzhigoong pii nash dooniyng zingag
- Waabaa- zaawzi piinash zhaawshko mtigomin: kiiyaande bezhaabiigan bakonaang dishko ezhinaagok gegoo kinoowaajchigan: ooshime gchi-yaak mkade-kiiyaanzog
- Ezhi-waaweye-zowaangoned (ziindaakonedaagod maage baangii ezhi-giinkonaagok zowaanag)
- Shkweyaang kaadan oshime maachaanoon pii nash niigaan kaadan
- Niisaajiwaang nekeyaa eta mkaagaazo
- Wiijaagwanewag (COSEWIC); Wiijaagwanewag (OMNR)



### Egaachi dooned Kaadi-gnebigoons

#### Small-mouthed Salamander

*Ambystoma texanum*

- Ekwaabiigizid 10-14 cm; ezhi-biiyin 17.8 cm
- Mkaadezi maage mkaade-kiiyaanzo bekish giizhigoo-waandenoon maage waabaandenoon kinoowaajchiganan ediweying
- Mino-piichi-gaajidebe
- Pelee Minising eta mkigaazo
- Wiijaagwanewag (COSEWIC); Wiijaagwanewag (OMNR)



### Msko-gdagizi kaadi-gnebigoons

#### Red-spotted Newt

*Notophthalmus viridescens viridescens*

- Ekwaabiigizid 5.7-12.2 cm; ezhi-biiyin 14 cm
- Mkatewjiizi-msko gidagiziwinoon giitawisenoon bakonaang
- Zaawzi-msade kina mooshki-nesinoon mkade gidagiziwinan
- Mkade beshaabiigan tkaamimaabiisinooni shkiinzhigoong



### Naanaawiyng kaadi-gnebigoons

#### Central Newt

*Notophthalmus viridescens louisianensis*

- Ekwaabiigizid 6.4-10 cm; ezhi-biiyin 12.5 cm
- oshime mkade bakonaang gye noon dash gidagiziwinan piinash iw sa msko-gidagizid kaadi-gnebigoons
- Epangishamog wenji gchi gamiing Superior zaagigan eta mikagaazo



### Msko-kaadi-gnebigoons (Eft)

#### Red eft

- Kiing ndizi iw sa msko-gidagizid kaadi-gnebigoons zaawzi piinash mskozi-bekish mkaade'aani gaataaying emskwagin ezhi-gidagizid, miinwaa mkade-mskozi piinash kiiyaanzo iw sa naanaawiyng kaadi-gnebigoon



### E-gidagizid kaadi-gnebigoons

#### Spotted Salamander

*Ambystoma maculatum*

- Ekwaabiigizid 11.2-19.7 cm; ezhi-biiyin 24.8 cm
- Mechaagin ezaawaangin gidagiziwinan bakonaang miinwaa zowaanigoong
- Makade jiiwzi



### Jefferson kaadi-gnebigoons

#### Jefferson Salamander

*Ambystoma jeffersonianum*

- Ekwaabiigizid 10.7-18 cm; ezhi-biiyin 21 cm
- Mkade kiiyaanzo pii nash waabaanzo
- Giizhi-go-waabshki-shin kinoowaajchiganan ediweying wiiyawing miinwaa kaading miinwaa nikaang
- Masad nookaa waabaande piinash giizhigowaande gidagakizid kaadi-gnebigoons
- Wiijaaginewag (COSEWIC) Wiijaagwanewag (OMNR)